



www.turismotorino.org

TORINO METROPOLI

A NE PAS MANQUER

19/04 - 24/06

OSTENSION DU SAINT SUAIRE

A l'occasion du bicentenaire de la naissance de saint Giovanni Bosco, à Torino se tient la 12^e Ostension du Saint Suaire depuis 1578, année où la relique a été amenée dans cette ville ; le 21 juin il sera vénéré également par le pape François, qui célébrera la Sainte Messe en Piazza Vittorio Veneto. Réservation obligatoire.

Cathédrale, Piazza San Giovanni

Tél. (+39) 011.5295550

www.sindone.org, www.piemonteitalia.eu

14 - 18/05

SALON INTERNATIONAL DU LIVRE 28^{ème} EDITION

La plus grande librairie d'Italia, un festival culturel prestigieux, un point de repère pour les opérateurs du secteur et un espace consacré aux jeunes lecteurs. Thème de cette année « Les merveilles d'Italia », pays invité l'Allemagne, région invitée le Lazio.

Lingotto Fiere, Via Nizza 280

Tél. (+39) 011.5284268 - www.salonelibro.it

28/05 - 02/06

TORINO JAZZ FESTIVAL - 4^{ème} EDITION

Pendant le festival, la ville se transforme en un club à ciel ouvert et les musiciens du monde entier envahissent les places et les bars : tous les soirs la scène de Piazza San Carlo accueille les stars internationales tandis que le programme propose tous les jours un riche choix parmi des dizaines d'événements.

Lieux différents

Tél. (+39) 011.01124777 - www.torinojazzfestival.it

31/05

TORINO 2015 CAPITALE EUROPEENNE DU SPORT. GIRO D'ITALIA 2015

21 étapes pour un total de 3 481 km : voici le 98^e « Giro d'Italia », qui part de la Liguria et revient dans la ville pour la passerelle finale, la Torino-Milano.

Piazza Solferino - www.gazzetta.it

19/12/2014 - 15/11/2015

EXPOSITIONS DANS LES GRANDS MUSEES

19/12/2014-03/05/2015 Marco Polo. La Route de la Soie dans les photographies de Michael Yamashita - MAO Museo d'Arte Orientale ; 29/01-17/05 Sur le front. Cameramen et photographes racontent la Grande Guerre - Museo Nazionale del Cinema ; 30/01-28/06 Charme et splendeur de la porcelaine de Torino. Rossetti, Vische, Vinovo 1737-1825 - Museo di Arti Decorative Accorsi-Ormetto ; 21/02-21/06 Plastic Days. Matériaux et design ; 21/02-21/06 Jacques Henri Lartigue. Les origines de la photographie contemporaine ; 21/02-21/06 Anita Molinero. Œuvres et installations - MEF Museo Ettore Fico ; 07/03-31/05 « Aggloville » - PAV Parco Arte Vivente ; 14/03-12/07 Modigliani et la bohème de Paris ; 14/04-07/06 Vitrine. Francesco Gennari ; 14/04-07/06 Surprise. Jim Dine ; 15/04-30/08 Lucio Fontana. Concepts spatiaux - GAM Galleria Civica d'Arte Moderna e Contemporanea ; 17/03-28/06 Raffaello. La Madone de l'Amour Divin - Pinacoteca Giovanni e Marella Agnelli ; 25/03-17/05 Retró visions ; 28/05-27/09 « Modus vivendi ». Histoires de voyages extraordinaires - Museo Nazionale dell'Automobile ; 01/04-30/09 Umberto Mastroianni entre la conscience sociale et l'esprit du sacré ; 16/04-30/06 Beato Angelico. Complainte sur le Christ mort - Museo Diocesano ; 23/04-30/06 David Mach. Precious light - Società Promotrice delle Belle Arti ; 25/04-01/11 Au pays des rêves de Don Bosco. Père De Agostini du Piemonte à l'Amérique du Sud ; 22/05-15/11 Fragments d'un immense paysage. Montagnes dans la photographie 1850-1870 - Museo Nazionale della Montagna ; 02-31/05 Le « Grande Torino » toujours présent - Museo dello Sport

Musées de Torino - www.turismotorino.org

24/04 - 08/11

« TUTTTOVERO ».

NOTRE VILLE NOTRE ART, TORINO 2015

Les quatre musées d'art contemporain dans la région métropolitaine de Torino accueillent une grande exposition décline à l'interprétation artistique de la notion de « vrai », ou de la réalité, le long de deux siècles, de 1815 à 2015.

GAM, Via Magenta 31

Fondation Sandretto Re Rebaudengo, Via Modane 16

Fondation Merz, Via Limone 24

Rivoli - Château Musée d'art contemporain,

Piazza Mafalda di Savoia

www.tutttovero.it

27/05 - 10/11

ART A LES COURS

Une exposition de sculptures et installations d'art contemporain dans les cours des grands bâtiments historiques, à découvrir au grand public les aspects les moins connus du centre historique de la ville.

Lieux différents - www.arteallescorti.it

GASTRONOMIE ET GASTRONOMIE

30/05 - 02/06

« ORTINFESTIVAL ». FESTIVAL GASTRONOMIQUE DES POTAGERS CONTEMPORAINS - 2^{ème} EDITION

En savourant le plaisir d'une journée au vert, vous vous laisserez séduire par les produits de la terre et de leur lien étroit avec le monde de la gastronomie, de la culture, du design et de créativité.

Venaria Reale

Potager Royal du Jardins de la Reggia, Piazza della Repubblica

Tél. (+39) 011.4992333 - www.lavenaria.it

EXPOSITIONS

01/11/2014 - 13/09/2015

EXPOSITIONS DANS LES RESIDENCES ROYALES

01/11/2014-25/06/2015 L'invention et la technique : plâtre et céramiques de la Lenci ; 28/01-07/06 L'espace du démiurge. Mariano Fortuny y Madrazo et Carlo Mollino ; 12/03-07/06 Femmes qui voient le futur ; 23/04-13/09 Federico Patellani ; 24/04-02/06 Leonardo da Vinci. Le visage - Palais Madama ; 19/03-30/08 Tamara De Lempicka - Palais Chiabrese ; 21/03-30/08 L'art de la beauté. Les bijoux de Gianmaria Buccellati ; 11/04-28/06 Prier. Une expérience humaine - Reggia de Venaria Reale ; 26/03-26/06 Torino rencontre Berlin. Chasseurs de pierres entre Torino et Berlin - Bibliothèque Royale ; 20/05-13/09 Fritz. Un éléphant à la cour - Résidence de Chasse de Stupinigi

Résidences Royales - www.residenzereali.it





www.turismotorino.org

TORINO METROPOLI

SPORT

05/2015

TORINO 2015

CAPITALE EUROPEENNE DU SPORT

Ce mois-ci :

29/04-04/05 *Jeux internationaux de la Jeunesse Salésienne* - Lieux différents ; 30/04-01/05 *Gold Master International de Danse* - PalaRuffini ; 01-03 *Tournoi international Turin Curling Cup* - PalaTazzoli ; 01-03 *International Turin Cup de karaté* - Le Cupole ; 08-09 *24 heures d'Aviron - fleuve Po* ; 10 *Championnats italiens de Sports de contact Kickboxing* - Le Cupole ; 16 *The color run* - Parc du Valentino ; 23 *Tournoi international de Torball* - Centre sportif Parri ; 23-24 *Championnat italien de Twirling Free Style et par équipes* - PalaVela ; 24 *Turin half marathon* - Village médiéval ; 27/05-02/06 *Championnats italiens absolus d'escrime* - PalaRuffini ; 30/05-07/06 *International Taijiquan training Cup* - Centre Sportif Via Braccini

Lieux différents - www.torino2015.it

OPERA ET THEATRE

01 - 03/05

BRACHETTI QUELLE SURPRISE !

Le plus grand transformiste le plus rapide au monde présente le meilleur de son « quick change » dans un nouveau spectacle, et encore une fois il démontrera que même avec peu, il peut faire vraiment tout.

Théâtre Colosseo, Via Madama Cristina 71

Tél. (+39) 011.6505195 - www.ticketone.it

05 - 28/05

GRANDE MUSIQUE A TORINO

Ce mois-ci :

05 *Mario Biondi en concert* - Auditorium Agnelli ; 09 *Biagio Antonacci. L'amore comporta tour* - Pala Alpitour ; 10 *Marco Mengoni. #mengonilive2015* - Pala Alpitour ; 12 *Nina Zilli. Phrases&Fumée Tour 2015* - Théâtre Colosseo ; 14 *Chiara en concert* - Théâtre Colosseo ; 16 *Gianluca Grignani. A volte esagero* - Théâtre Colosseo ; 17 *Gianna Nannini. Hitalia.rocks tour 2015* - Pala Alpitour ; 18 *Massimo Ranieri. Sogno e son desto* - Théâtre Alfieri ; 20 *Francesco De Gregori. Vivavoce tour* - Théâtre Colosseo ; 28 *Jackson Browne en concert* - Théâtre Colosseo

Lieux différents

www.ticketone.it, www.teatrocolosseo.it, www.palaalpitour.it

07 - 17/05

TORINO FRINGE FESTIVAL.

INVASIONS THEATRALES - 3^{ème} EDITION

Le Torino Fringe Festival est prêt à envahir à nouveau la ville avec dix compagnies, artistes locaux, volontaires avec un programme très riche : 46 spectacles par jour pour dix jours, événements spéciaux, fêtes, ateliers et rencontres dans le cœur de Torino.

Lieux différents - www.tofringe.it

23 - 30/05

INTERPLAY/15. INTERNATIONAL CONTEMPORARY DANCE FESTIVAL

Festival de danse internationale pour jeunes, une danse qui sort, s'adapte, se déplace au-delà de ses frontières pour engager un public différent et hétérogène : 12 compagnies italiennes, 10 compagnies étrangères avec plus de 70 artistes.

Lieux différents

Tél. (+39) 011.6612401 - www.mosaicodanza.it



02 - 30/05

NOTES POUR LE SAINT SUAIRE

Concerts de musique sacrée, classique, baroque et contemporain pour l'Exposition du Saint Suaire. Ce mois-ci :

02 *Les musiciens de Santa-Pelagia* - Eglise du Saint-Esprit ; 04 « *Academia Montis Regalis* » - Auditorium RAI ; 09 *Académie chorale Guido D'Arezzo et Orchestre de chambre Les Musiciens de San-Grato* - Eglise de San-Dalmazzo martyr ; 16 *Groupe Vocal « Eufoné »* - Eglise de la Santissima Annunziata ; 30 « *Incamto Ensemble* » et Chorale « *Eufoné* » - Eglise de San-Domenico

Lieux différents - Tél. 800.329329

FOIRES ET MANIFESTATIONS

04/04 - 03/05

« MESSER TULIPANO » - 16^{ème} EDITION

La floraison de 75 000 tulipes transformera le parc à l'anglaise en un véritable jardin enchanté. Le thème collatéral sera aligné sur les thèmes développés par Expo2015 « Nourrir la planète » et l'exploitation agricole qui entoure le parc sera impliquée dans l'événement.

Pralormo - Château, Via Umberto I 26

Tél. (+39) 011.884870 - www.castellodipralormo.com

29/04 - 04/05

TGLFF. TORINO GAY & LESBIAN FILM FESTIVAL - 30^{ème} EDITION

Le festival entier est autour du numéro 30, pour mettre en évidence l'anniversaire important : 30 longs métrages en compétition pour le Prix du meilleur film « Les meilleurs Torino », 30 courts métrages jugés par étudiants, 30 événements supplémentaires, un hommage au cinéaste Amos Gutmann et projections dans le cadre de l'événement « Torino rencontre Berlin ».

Multiplex Cinema Massimo, Via Verdi 18

www.tglff.com

31/05

LES PROMENADES DE DON BOSCO

Cinq propositions pour découvrir les lieux de Don Bosco pendant le bicentenaire de la naissance, cinq itinéraires d'une journée avec animation théâtrale. Réservation obligatoire. Ce mois-ci :

31 *Torino Porta Susa-Istituto Valsalice-Eremo dei Camaldolesi-Pecetto-Chieri*

Lieux différents

Tél. (+39) 0125.618131 - www.camminodidonbosco.it

MARCHES ET BROCANTES

03 - 24/05

MARCHES ET BROCANTES

03 *Marché d'antiquités* - Moncalieri ; 09-10 *Fleurs&vins* - Carignano ; 10 « *Mercantico* » d'antiquités - Carmagnola ; 17 *Marché d'antiquités - Rivoli* ; 24 *Marché d'antiquités et de l'occasion* - Chieri

Région métropolitaine - www.fuoritorino.it

Turismo Torino e Provincia.

Informations touristiques :

Contact centre (+39) 011.535181

(lun-dim 9.30-12.30/14.30-18.00)

info.torino@turismotorino.org

www.turismotorino.org



www.turismotorino.org

GRAN PARADISO E ALPI REALI ANFITEATRO MORENICO D'IVREA COLLINE DEL PO E ALTO CANAVESE

A NE PAS MANQUER

01-02, 08-09/05

TAVAROCK 2015

Festival de musique qui offre aux groupes émergents italiens l'occasion d'apparaître au public. Le programme est complété par des artistes invités de renom : entre autres, Francesco De Gregori (samedi 2), Modena City Ramblers (samedi 8), Queen Mania+Katia Ricciarelli (dimanche 9). Navette a/r de Torino Porta Susa incluse dans le prix des billets des concerts.

Tavagnasco

Tél. (+39) 345.6195860 - www.tavagnascorock.com

01 - 03/05

TROIS JOURS POUR LE JARDIN 24^{ème} EDITION

La plus importante manifestation nationale d'horticulture pour jardins et terrasses : plus de 150 pépiniéristes italiens et étrangers, soigneusement sélectionnés, exposeront leurs collections et des nouveautés.

Caravino - Parc du Château de Masino, Via al Castello 1

Tél. (+39) 0125.778100 - www.fondoambiente.it

01, 02-03, 08-10/05

« CALENDIMAGGIO »

ET « IDI DI MAGGIO » - 35^{ème} EDITION

La joie pour l'éveil de la nature après les longs mois d'hiver exprimées dans les chansons, les danses et rituels pour apaiser la fertilité et l'abondance des récoltes, culmine avec l'élévation du Mai, un arbre planté dans le centre du village aux flambeaux entre l'ondulation des drapeaux, le roulement des tambours et le son des trompettes.

Oglianico

Tél. (+39) 0124.349480 - www.prolocooglianico.it

16 - 24/05

TOURNOI DE MAI A LA COUR DU ROI ARDUINO - 27^{ème} EDITION

Evocation liée à l'événement historique du marquis d'Ivrea Arduino, couronné roi d'Italie en 1002. A cette occasion, le peuple se prépare à donner un accueil chaleureux à celui qui se bat contre l'empereur Othon, justement Arduino, et son épouse, la légendaire reine Berta, entre chansons, danses, ds spectacles et libations abondantes.

Cuorgnè

Tél. (+39) 331.1732199 - www.prolococuorgne.it

EXPOSITIONS

11/04 - 11/07

MUSIQUE ET JEUX POUR ENFANTS AU PREMIER '900

La première exposition en Italia consacrée à l'ancien jouet musical, outil de sensibilisation à l'art, mémoire historique, témoignage de culture, coutumes, artisanat et progrès.

Romano Canavese

Fondazione Arte Nova, Via Fiume 15

Tél. (+39) 0125.711298 - www.fondazioneartenova.org



24/04 - 24/05

LE MUSEE RÉPANDUE DE CHIVASSO

Un réseau d'expositions et de lieux d'intérêt historique et artistique à l'occasion du centenaire de la Grande Guerre.

24/04-24/05 *Le service postal militaire dans les années de la Grande Guerre* - Bibliothèque municipale MOVIMente ; « *Et vous, vous appelez la guerre et ne savez pas qu'est* » - Palais Santa Chiara ; 25/04-24/05 *Les illustrations de Achille Beltrame pour la Domenica del Corriere (1914-1918)* - Palais Rubatto ; *La Croix-Rouge italienne de la Grande Guerre* - Musée de la Croix-Rouge ; *Grande Guerre : du conflit mondial à les mémoires locales* - Palais Einaudi

Chivasso - Lieux différents - Tél. (+39) 011.0469920

30/04 - 29/06

LA SUAIRE A CIRIÈ

Artefacts, vêtements, livres, documents et objets de dévotion, recherches sur des preuves médico-légale et historique-archéologique, témoignages du Suaire sur le territoire.

Ciriè - Villa Remmert, Via Rosmini 3

Tél. (+39) 011.9218151 - www.comune.cirie.to.it

23 - 31/05

LES PRES ET LES CHEMINEES

L'industrialisation du Canavese Nord-Ouest entre '800 et '900 et l'ingénieur Giacomo Matté Trucco, de la tradition du Canavese à l'innovation du Lingotto : une exposition pour faire connaître ce personnage illustre, une figure préminente dans l'architecture industrielle et non.

Ozegna - Eglise de la Santissima Trinità, Piazza Umberto I

www.gavason-ozegna.it

ŒNOLOGIE ET GASTRONOMIE

01 - 02/05

FESTIVAL DES GRENOUILLES - 15^{ème} EDITION

Vendredi 1 : meeting de tracteurs d'époque et motos historiques, parcours gastronomiques, démonstration de labourage, déjeuner et dîner avec grenouilles et non seulement, visites guidées au Baptistère roman, soirée dansante ; samedi 2 : spectacle de magie et animation pour les petits, dîner avec grenouilles et non seulement, soirée dansante.

San Ponso

Tél. (+39) 347.3846371 - www.sagradelleranesanponsocanavese.it

09 - 10/05

PREMIER MARCHÉ DE LA BIODIVERSITE DANS LE CANAVESE

Événement qui rassemble et renforce la tradition de l'Ancienne Foire Agricole avec produits et producteurs de toute l'Italia, deux jours où on pourra apprécier un calendrier complet d'événements, rencontres, activités, expositions, dîners et déjeuners avec animation musicale et théâtrale.

San Giorgio Canavese

Tél. (+39) 0124.32121 - www.treterrecanavesane.it





www.turismotorino.org

GRAN PARADISO E ALPI REALI ANFITEATRO MORENICO D'IVREA COLLINE DEL PO E ALTO CANAVESE

SPORT

03/05

ANDRATE NORDIC WALKING FESTIVAL 7^{ème} EDITION

Manifestation sportive et gastronomique pour la valorisation de l'école de marche nordique située dans la ville d'Andrate, avec possibilité d'essais et d'excursions.

Andrate - Lieu-dit Salamia

Tél. (+39) 334.6604498 - www.viviandrate.it

03/05

LA VIA FRANCIGENA ET LES « BALMETTI »

Randonnée guidée pour découvrir les « Balmetti » et lieux d'intérêt historique et paysager le long de la Via Francigena Morenico-Canavesana.

Borgofranco d'Ivrea - hameau San Germano

Tél. (+39) 338.8653061 - www.comune.borgofranco.to.it

29 - 30/05

GIRO D'ITALIA 2015

L'Espagnol Contador, l'Italien Fabio Aru, les Colombiens Arredondo et Uran, le champion du monde polonais Kwiatkowski sont quelques-uns des athlètes qui vendredi 29, en parcourant les 236 km de la Gravelona Toce-Cervinia, pédaleront sur la Serra d'Ivrea pour atteindre la Valle d'Aosta ; samedi 30 ce sera le tour de la St. Vincent-Sestriere, une étape très exigeante toujours sur les routes du Canavese.

Canavese - www.gazzetta.it

30/05

TRAIL DU MONTE SOGLIO - 7^{ème} EDITION

Manifestation de course dans la nature en semi-autosuffisance avec trois compétitions : le « Gir Lung » de 66 km, 3 600 m de dénivelé, le « Gir Curt » de 36 km, 1 800 m de dénivelé et le « Gir Vulei » de 15 km, 700 m de dénivelé. A l'arrivée, musique live et bière à gogo.

Forno Canavese

Tél. (+39) 0124.479804 - www.trailmontesoglio.it

OPERA ET THEATRE

01/05

CONCERT AU « PALAMILA »

Performance de l'Académie Philharmonique de Pont Canavese.

Ceresole Reale - PalaMila, Canton Villa 9

Tél. (+39) 0124.953230 - www.rifugiomila.it

23/05

AVANT-PREMIÈRE TORINO JAZZ FESTIVAL

Elisabetta Antonini voix, Francesco Bearzatti sax ténor, Luca Mannutza sax alto, Paolino Dalla Porta basse, Marcello Di Leonardo batterie.

Chivasso

Palais Santa Chiara, Piazza Generale C.A. Dalla Chiesa

Tél. (+39) 011.0469920

FOIRES ET

MANIFESTATIONS

01/03 - 31/05

EXCURSIONS EN BATEAU ELECTRIQUE

Le bateau électrique accueille 15 personnes adultes et est agencé également pour quatre fauteuils roulants : à bord un guide nature explique la biodiversité de l'espace protégé et des espèces de l'avifaune repérées.

Candia Canavese

Parc Naturel Provincial du Lac de Candia, Zone Lido

Tél. (+39) 345.7796413 - www.vivereiparchi.eu

14 - 18/05

SALON DU LIVRE OFF

La Bibliothèque Municipale est le foyer de certains des auteurs du Salon International du Livre de Torino, afin de réfléchir sur l'immense patrimoine historique-artistique et architectural de notre pays.

Chivasso

Bibliothèque Municipale MOviMente, Piazzale 12 maggio 1944

Tél. (+39) 011.0469920

30/05 - 02/06

LA GRANDE INVASION - 3^{ème} EDITION

Festival de la lecture, avec séminaires, ateliers, conférences, présentations de livres, expositions, concerts, spectacles, lectures. La ville se transforme en un laboratoire en plein air pour la lecture avec de nombreux parcours qui se développent et se entrelacent dans les rues, les places, les clubs et les théâtres d'Ivrea.

Ivrea - Tél. (+39) 342.0455676 - www.lagrandeinvasione.it

MARCHES ET BROCANTES

02 - 31/05

MARCHES ET BROCANTES

02, 16 *Le marché du territoire* - Ivrea ; 10 *Marché de l'artisanat* - Piverone, Lido di Anzasco ; 31 « *Mercà 'd la tola* » - Chivasso ; 31 *Marché d'antiquités* - Piverone, Lido di Anzasco

Canavese - www.fuoritorino.it

FOLKLORE ET

EVOCATIONS HISTORIQUES

23/05

NUIT BLANCHE 2015

Une soirée spéciale pleine de musique, spectacles et magasins ouverts.

Strambino

Tél. (+39) 0125.636601 - www.comune.strambino.to.it



**Turismo Torino
e Provincia.**

Informations touristiques :
Tél. (+39) 0125.618131
info.ivrea@turismotorino.org
www.turismotorino.org



www.turismotorino.org

PINEROLO E VALLI VALDESI ALTA VAL SUSA E CHISONE VALLI E TERRE DI SUSA

A NE PAS MANQUER

28/03 - 28/06

BEATO ANGELICO. LE JUGEMENT REVELE

Une exposition raffinée qui raconte un chef-d'œuvre de Beato Angelico : le triptyque avec le Jugement Universel, l'Ascension et la Pentecôte, de la Galerie nationale d'art antique à Roma.

San Secondo di Pinerolo

Château de Miradolo, Via Cardonata 1

Tél. (+39) 0121.502761 - www.fondazionecesso.com

30/05

GIRO D'ITALIA 2015

L'Espagnol Contador, l'Italien Fabio Aru, les Colombiens Arredondo et Uran, le champion du monde polonais Kwiatkowski sont quelques-uns des athlètes qui samedi 30 se déplaceront la St. Vincent-Sestriere, une étape brève - 196 km - mais très exigeante : après avoir touché Torino ils entreront en Val Susa pour rejoindre les 2 035 m de Sestriere, après avoir battu le légendaire 8 km de chemin de terre du Colle delle Finestre!

Val Susa - www.gazzetta.it

EXPOSITIONS

21/06/2014 - 31/05/2015

LES ESPRITS DE LA NATURE

La persistance du sacré, de la Préhistoire au Moyen Age.

Pinerolo

Eglise Saint-Augustine, Via Principi d'Acaja

Bibliothèque Municipale Alliaudi, Via Battisti 11

Tél. (+39) 0121.794382 - www.cesmap.it

01/02 - 30/08

DON BOSCO : LA CHER IMAGE

Un « Don Bosco de près », entre la photographie et l'iconographie, ainsi qu'ont été transmis de la seconde moitié du XIX^e siècle jusqu'à la mort et au-delà.

Pinerolo - Musée Diocésain, Via del Pino 49/57

Tél. (+39) 0121.396982 - www.vitadiocesananapinerolese.it

28/03 - 31/05

PAOLO PASCHETTO 1903-1910. LES ANNEES DE LA FORMATION

Plus de cinquante œuvres de l'artiste sont exposées ; réalisés au cours des années de son apprentissage : encre, aquarelles, gouaches et dessins.

Torre Pellice - Centre Culturel Vaudois, Via Beckwith 3

Tél. (+39) 0121.932179 - www.fondazionevaldesse.org

26/04 - 30/06

« ECCE HOMO ». VOYAGE ATOUR DU SUAIRE

En exposition dix chefs-d'œuvre du maître turinois Ottavio Mazzonis, avec la tâche de ramener à la contemplation de la Passion, la Mort et la Résurrection du Christ à travers l'art d'un grand peintre qui est décédé récemment.

Sant'Ambrogio di Torino

Sacra di San Michele, Via alla Sacra 14

Tél. (+39) 011.939130 - www.sacradisanmichele.com

œnologie et GASTRONOMIE

10/05

FETE DU « CANESTRELLO » - 18^{ème} EDITION

Le petit sablé à l'arôme inimitable de citron est le fil conducteur de la journée : dégustations et démonstrations repropoent les saveurs et gestes anciens.

Vaie - Tél. (+39) 011.9649020 - www.comune.vaie.to.it

SPORT

01/05

REUNION FIAT 500 ET DERIVES

Excursions avec visites à des entreprises locales, dégustations et apéritif, déjeuner et prix.

Luserna San Giovanni

Tél. (+39) 320.2117438 - www.comune.luserna.to.it

03/05

JOURNEE NATIONALE DES SENTIERS DE LA VIA FRANCIGENA - 7^{ème} EDITION

Au programme des initiatives telles que des excursions à pied ou en vélo et des randonnées à dos d'âne sur les itinéraires de la foi et de la culture qui constituent un précieux patrimoine à connaître, protéger et valoriser pour arriver à mieux saisir l'identité des lieux.

Val Susa

Tél. (+39) 0122.622640 - www.retecamminifrancigeni.eu

10/05

REUNION FIAT 500 ET DERIVES - 4^{ème} EDITION

Excursion avec apéritif, déjeuner et prix.

Pinerolo - Tél. (+39) 320.2117438

10/05

LE CHEMIN DES SOURCES

Journée pour découvrir le territoire à travers la piste cyclable le long de la route du chemin de fer Airasca-Moretta, avec visites aux sites naturels et culturels majeurs et dégustations des délices de la région.

Vigone - Tél. (+39) 011.9804041 - www.comune.vigone.to.it





www.turismotorino.org

PINEROLO E VALLI VALDESI ALTA VAL SUSA E CHISONE VALLI E TERRE DI SUSA

24/05

MONTAGNES DE L'ESPRIT

Randonnée dans les montagnes de la province de Torino vers destinations alpines et sommets de l'esprit : sanctuaires, églises et chapelles de haute altitude. Ce mois-ci :

24 *Chapelle et Notre Dame de Rocca Sella* - 1 508 m, 500 m dénivelée

Caprie - hameau Celle

Tél. (+39) 333.4936564 - www.sportcultura-cgt.it

OPERA ET THEATRE

16/05

A CHAPELLE ET ... PAS SEULEMENT

Concert gospel avec le Chorus Life-Spiritual et Gospel Choir ; à suivre visite spéciale nocturne au Sanctuaire, le Nouveau Monastère et la Tour de la Bell'Alda.

Sant' Ambrogio di Torino

Sacra di San Michele, Via alla Sacra 14

Tél. (+39) 011.939130 - www.sacradisanmichele.com

16 - 30/05

« ORGANALIA 2015 ». LE CHEMIN DU SUAIRE DE TORINO A CHAMBERY

Ce mois-ci :

16 *Hommage à Marco Enrico Bossi* - **Almese**, Eglise paroissiale de la Nativité de la Vierge Marie ; 23 *La littérature pour orgue dans le Baroque : voyage en Italia et en Europe* - **Bussoleno**, Eglise paroissiale de Santa Maria Assunta ; 30 *Echos du XX^e siècle* - **Susa**, Cathédrale de San Giusto

Val Susa - Tél. (+39) 011.2705580 - www.organalia.org

30/05

MOZART ET CARISSIMI

Concert de musique sacrée de la Chorale San Pancrazio ; à suivre visite spéciale nocturne au Sanctuaire, le Nouveau Monastère et Tour de la Bell'Alda.

Sant' Ambrogio di Torino

Sacra di San Michele, Via alla Sacra 14

Tél. (+39) 011.939130 - www.sacradisanmichele.com

FOIRES ET

MANIFESTATIONS

03/05

« BUSSOLEGNO »

Exposition de produits artistiques faits à la main, de l'artisanat et de l'agriculture. Thème du concours de sculpture sur bois est le « Giro d'Italia », dont le passage est prévu le 30 mai: le travail gagnante deviendra Trophée du sprint intermédiaire de Bussoleno.

Bussoleno

Tél. (+39) 0122.49002 - www.comune.bussoleno.to.it

09/05

VISITE GUIDEE SPECIALE

Visite au Grand Escalier des Morts, Eglise, Terrasse panoramique et zone du Vieux Monastère : Ancien Atelier, Cloître, Bibliothèque, Salle Rayé et le Musée du Quotidien.

Sant' Ambrogio di Torino

Sacra di San Michele, Via alla Sacra 14

Tél. (+39) 011.939130 - www.sacradisanmichele.com



17/05

« MAGGIONATURA » - 20^{ème} EDITION

Exposition de produits naturels, de produits locaux, du bien-être, de la dextérité et également animations, spectacles, artistes en exposition.

Giaveno - Tél. (+39) 011.9326413 - www.comune.giaveno.it

MARCHES ET BROCANTES

01 - 24/05

MARCHES ET BROCANTES

01 *Foire de printemps* - **Giaveno** ; 03 *Marché d'antiquités et des collectionneurs* - **Pinerolo** ; 10 *Choses « bischin biscose »* - **Avigliana** ; 24 *Marché aux puces et aux herbes* - **Giaveno** ; 24 *Foire du collectionnisme de papier et vinyle* - **Pinerolo**

Val Germanasca, Val Susa et Val Sangone

www.fuoritorino.it

FOLKLORE ET

EVOCATIONS HISTORIQUES

02, 23/05

LE CONTE DES ANCIENS MURS

Une charmante évocation nocturne pour raconter l'histoire et les secrets de la fortification alpine la plus importante d'Europe de 1728 à nos jours. Réservations obligatoire.

Fenestrelle - Fort

Tél. (+39) 0121.83600 - www.fortedifenestrelle.it

10/05

ADELAIDE ET SON TEMPS

Parade historique des Villages et présentation de la comtesse Adélaïde et du Palio 2015.

Susa

Tél. (+39) 339.3675981 - www.associazioneprosusa.flazio.com



**Turismo Torino
e Provincia.**

Informations touristiques :

Tél. (+39) 0121.795589

info.pinerolo@turismotorino.org

www.turismotorino.org



www.turismotorino.org

Produits et services touristiques

TORINO+PIEMONTE CARD

Partout avec un seul pass !



Nouveauté !

Torino+Piemonte Card 1 jour, valable jusqu'à 3 entrées gratuites !

La Torino+Piemonte Card est un véritable passepartout de la durée de 1, 2, 3 ou 5 jours consécutifs qui offre l'entrée gratuite ou billet réduit auprès des principaux musées et expositions de Torino et des châteaux, forteresses et Résidences Royales du Piemonte, réductions sur les billets des services touristique de Torino, tarif spécial pour les principaux événements, activités et visites dans le Piemonte entier.

Avec un supplément de prix il est aussi possible d'utiliser librement les moyens de transport public urbains et suburbains : l'offre à tarif promotionnel est disponible avec les versions de 2 et 3 jours.

Coût : 1 jour € 23,00 (seulement auprès des Offices du Tourisme de Torino)

2 jours € 35,00

3 jours € 42,00

5 jours € 51,00

2 jours Junior € 15,00 (moins de 18 ans)

www.turismotorino.org/card/fr



CITY SIGHTSEEING TORINO

Visitez la ville depuis un « haut » point de vu.

TORINO CENTRE, TORINO INATTENDU et RESIDENCES ROYALES

3 itinéraires uniques à découvrir et explorer Torino : Ligne A-Torino Centre, Ligne B-Torino Inattendu et Ligne C-Résidences Royales. Visite commentée en italien, français, anglais, allemand, espagnol, portugais, russe et chinois ; canal dédié aux enfants en italien et en anglais (Ligne A) ; possibilité de descendre et remonter à n'importe quel arrêt.

Fréquence : tête de ligne Piazza Castello

Ligne A tous les jours de 10h00 à 18h00 (toutes les demi-heures)

Ligne B tous les jours de 10h10 à 16h10 (toutes les deux heures)

Ligne C tous les jours à 9h30, 11h30, 13h45, 15h45 (environ toutes les deux heures)

Coût : plein A+B 24h € 20,00 ; A+B 48h € 25,00 ; A+B+C 48h € 30,00 ; C 24h € 10,00

réduit A+B 24h € 10,00 ; A+B 48h € 12,00 ; A+B+C 48h € 15,00 ; C 24h € 5,00

tarif Family (2 plein+3 réduit) 24h € 60,00 ; 48h € 74,00

tarif spécial pour les détenteurs de la Torino+Piemonte Card

gratuit pour les enfants de moins de 5 ans et pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés d'un détenteur de la Torino+Piemonte Card

www.torino.city.sightseeing.it

MADE IN TORINO. TOUR THE EXCELLENT

Decouvrez quel est le secret !



Relaxez-vous ! Avec notre bus, nous vous amènerons à la découverte exclusive des secrets de la meilleure production torinoise ! Réservation obligatoire. Ce mois-ci :

lundi 04 *Moncalieri* - **Associazione Panificatori Provincia di Torino e Torino - Oscalito Maglificio Po**; vendredi 08 et vendredi 29 *Torino* - **Guido Gobino cioccolato e confetti**; samedi 09 *Pianezza* - **Antica Fabbrica Passamanerie Massia Vittorio**; vendredi 15 *Settimo Torinese* - **L'Oréal cosmetici**; vendredi 22 *Rivalta* - **Pasta & Company**; lundi 25 *Isolabella* - **Raspini Prosciutti Rosa**

Fréquence : lundi, vendredi et samedi à 9h30, de l'Office de Tourisme en Piazza Castello

Coût : plein € 12,00

réduit € 8,00 pour les enfants de moins de 12 ans

gratuit pour les détenteurs de la Torino+Piemonte Card

Notes : l'âge minimum des participants autorisés varie selon l'entreprise

www.turismotorino.org/fr/madeintorino

www.turismotorino.org

Produits et services touristiques

CIRCUITS A THEME

A chacun son circuit guidé.



VOTRE PREMIERE FOIS A TORINO.

Chaque samedi et dimanche à 10h00 un parcours « royal » accessible également aux personnes à mobilité réduite, pour découvrir l'histoire de la ville, de ses origines romaines à la splendeur baroque : une visite à pied dans la première capitale de l'Italia à travers ses places, ses magnifiques églises et ses bâtiments élégants.

Visites en italien/anglais (français sur demande) organisées par Somewhere Tour Operator and Events.

Coût : plein € 10,00
réduit € 9,00 pour les détenteurs de Torino+Piemonte Card
gratuit enfants de moins de 12 ans

www.turismotorino.org/fr/visites_guidees

ARCHITECTURE SACRÉE SUR LES TRACES DES SAINTS.

Du 26 avril au 14 juin, tous les dimanches à 15h00 un itinéraire à partir de Piazza Castello à la découverte de l'architecture sacrée dans le centre-ville : Eglise réel de San Lorenzo, Basilique du Corpus Domini, Maison de la Volta Rossa, Sanctuaire de la Consolata, monument à San Giuseppe Cafasso, Basilique de Marie Ausiliatrice, Cottolengo et Cathédrale de San Giovanni Battista (tout à l'extérieur).

Visites en italien/anglais (français sur demande) organisées par Somewhere Tour Operator and Events.

Coût : plein € 10,00
réduit € 9,00 pour les détenteurs de Torino+Piemonte Card
gratuit enfants de moins de 12 ans

www.turismotorino.org/fr/visites_guidees



ROYAL E-BIKE TOUR

Un itinéraire spéciale dans le centre historique de Torino.

« Le cœur Royal de Torino » : la voie la plus durable et plus agréable pour découvrir d'une manière originale Torino et ses Résidences Royales avec les vélos à pédalage assisté et les compagnons de cyclisme. Visites en italien, français, anglais et allemand. Réservation obligatoire.

Fréquence : toutes les dimanches à 10h00 de l'Office de Tourisme en Piazza Castello/Via Garibaldi
Coût : plein € 25,00, réduit € 23,00 pour les détenteurs de la Torino+Piemonte Card, enfants 8-13 ans € 15,00 (toujours comprenant de vélo, casque, assurance, compagnon

Notes : âge minimum de 14 ans ; pour les enfants de moins, disponibles des vélos traditionnels avec roues de 20" ou 24", siège approuvé, barre tandem entre vélo enfant et vélo adulte

www.turismotorino.org/fr/ebiketour



MERENDA REALE®

Un plongeon gourmand dans une atmosphère d'antan ...

Tous les week-end, le rite incontournable de la Merenda Reale®, le goûter à ne pas manquer pour les gourmands où le protagoniste est le chocolat chaud, produit importé de l'Amérique dans le Piémonte par la famille Savoie. Offrez-vous une « pause douceur » avec les irrésistibles « bagnati » et les chocolats de l'art noble de la pâtisserie et découvrez les usages de la cour du XVIII^e siècle à Torino ; ou autrement choisissez un rendez-vous gourmand en pur style « XIX^e siècle », époque à laquelle à Torino fleurissaient les cafés, lieux de rencontre, de culture et de politique : découvrez le bicerin, la traditionnelle boisson du matin accompagnée des friandises de la tradition piémontaise.

Coût : Merenda Reale® 1700 € 10,00
Merenda Reale® 1800 € 12,00

Remarques : vérifier la liste des locaux membres sur le site ci-dessous.

www.turismotorino.org/fr/merendareale

Suivez-nous sur :

